



## RAJA TOURS POLICY PRIVACY

Con la presente nota informativa, PT RAJA PARIWISATA INDONESIA en la persona de su representante legal con domicilio social en la ciudad de Yogyakarta - Potronanggan 2 strett n° 80 bangutpan Bantul, Yogycarta, indonesia 55191 (en adelante, también el "Propietario" o la "Empresa") (cuyas referencias se indican en la sección "Contacto" del sitio), tiene la intención de describir la gestión del sitio web [www.rajatoursindonesia.com](http://www.rajatoursindonesia.com) (en lo sucesivo, el "Sitio") con referencia al tratamiento de datos personales o de cualquier otro dato perteneciente a categorías especiales, de conformidad con el artículo 9 del GDPR (en lo sucesivo, los "Datos") de los usuarios que lo consultan, de conformidad con el artículo 13 del Decreto Legislativo n° 196 de 30.6.2003 (en lo sucesivo, el "Código de Privacidad") y los artículos 13 y 14 del Reglamento UE n° 2016/679.

### 1. TITULAR Y OBJETO DEL TRATAMIENTO

Se trata de información proporcionada en virtud de las leyes nacionales e internacionales vigentes a quienes navegan en el Sitio, independientemente de la modalidad y el instrumento utilizados.

Tras la autorización de tratamiento, el Responsable del Tratamiento tratará los Datos transmitidos respetando las disposiciones del Reglamento y las leyes nacionales vigentes, incluidas las disposiciones de la Autoridad de Control (es decir, Garante per la protezione dei dati personali) cuando proceda.

El Responsable del Tratamiento se compromete a proteger la confidencialidad de todos los usuarios del Sitio e invita a todos los usuarios a leer la Política de Privacidad ilustrada a continuación.

### 2. MÉTODOS Y FINES DE TRATAMIENTO Y UTILIZACIÓN

2.1. Las finalidades del tratamiento de los datos se dan a conocer a los interesados desde el momento de su recogida. El tratamiento será efectuado por el Responsable en el ejercicio de su actividad comercial y económica.

2.2. Cualquier tratamiento nuevo y diferente de los Datos se activará sólo después de la

[www.rajatoursindonesia.com](http://www.rajatoursindonesia.com)

Jl. Potronanggan 2 No.80. Tamanan.

Banguntapan. Bantul, Daerah Istimewa Yogyakarta 55191, Indonesia

IND (+274) 2871827 - ITA (+39) 328 597 8845

notificación de una nueva información a los usuarios y a los interesados con el fin de obtener su consentimiento específico, si es necesario.

2.3. En cualquier caso, los Datos Personales no se comunicarán a terceros ni se difundirán sin el consentimiento previo del interesado, salvo en los casos expresamente indicados en el artículo 24 del Decreto Legislativo n.º 196/03. Los protocolos y estándares de privacidad utilizados por la Empresa para la protección de los datos personales se basan en los siguientes principios:

### **2.3.1. RESPONSABILIDAD EN EL TRATAMIENTO Y USO**

El tratamiento de los datos es gestionado en el tiempo por responsables identificados dentro de la organización empresarial.

### **2.3.2. TRANSPARENCIA EN EL TRATAMIENTO Y EN EL USO**

Los Datos se recogen y tratan según los principios expresados por la Política de Privacidad adoptada por el Titular, indicada en la presente nota informativa. En el momento de la eventual cesión de los datos, se proporciona al interesado una nota informativa breve pero completa, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de privacidad (anteriormente art. 13 del Decreto Legislativo n.º 196/03).

### **2.3.3. PERTINENCIA DE LA RECOGIDA**

Los datos se recogen y tratan de forma lícita y leal. Se registran sólo con fines determinados, explícitos y legítimos, son pertinentes y no exceden las finalidades del tratamiento.

### **2.3.4. PRINCIPIO DE VERIFICABILIDAD**

Los Datos recogidos se actualizan, organizan y conservan de modo que todos los interesados tengan la posibilidad de saber qué Datos se han recogido y registrado, de comprobar su calidad y de solicitar su rectificación, integración, supresión por infracción de la ley, o de ejercer todos los derechos mencionados en el art. 8 de la presente nota informativa, a través de las modalidades previstas en el art. 10 de la presente nota informativa.

### **2.3.5. PRINCIPIO DE SEGURIDAD Y MEDIDAS ADOPTADAS**

2.3.5.1. Los Datos recogidos y tratados están protegidos por tecnologías adecuadas para protegerlos contra cualquier divulgación o alteración ilícitas y por medidas de seguridad técnicas e informáticas destinadas a minimizar los riesgos de destrucción, pérdida (incluso accidental) o acceso por parte de terceros no autorizados.

2.3.5.2. Estas medidas se comprueban y actualizan periódicamente en función del progreso técnico, la naturaleza de los datos y las particularidades del tratamiento.

2.3.5.3. Los terceros que realicen actividades de apoyo de cualquier tipo a la prestación de servicios por parte de la Sociedad, en relación con los cuales efectúen operaciones de tratamiento de datos personales, son designados Encargados del Tratamiento y están obligados a cumplir las medidas de seguridad y confidencialidad del tratamiento.

2.3.5.4. La identidad de los terceros se comunica y se pone en conocimiento de los usuarios y de los interesados.

### 3. TIPO DE DATOS Y MÉTODO DE TRATAMIENTO

3.1. Durante la navegación por el Sitio, es posible que se detecten los intereses profesionales y personales de los usuarios. No obstante, esta información se recoge con el único y exclusivo fin de prestar los servicios solicitados y, eventualmente, controlar la calidad de los ofrecidos. En general, los datos pueden ser:

(a) Datos facilitados voluntariamente por los usuarios: Los Datos recogidos y tratados en el Sitio son necesarios para la prestación de los servicios ofrecidos por el mismo. En consecuencia, en caso de no suministrarlos, no podrán prestarse los servicios que requieran su utilización.

Sin el consentimiento expreso de los interesados para el uso del correo electrónico, teléfono fijo o móvil con fines de información publicitaria, venta directa o comunicación comercial interactiva, estas herramientas no serán utilizadas para tales fines. Se proporcionará información específica en las secciones del Sitio que puedan habilitarse para el suministro de Datos.

En caso de envío voluntario de correos electrónicos por parte de los interesados a las direcciones del Titular e indicadas en el Sitio, el mismo adquirirá la dirección del remitente y cualquier otra información que pueda contener el mensaje. Estos Datos se utilizarán con la única finalidad de realizar los servicios solicitados.

b) Datos de Navegación: Los procedimientos automatizados del Sitio adquieren ciertos Datos, cuya transmisión está implícita en el uso de los protocolos de comunicación de Internet.

Aunque esta información no está destinada a asociarse con usuarios identificados, por su naturaleza, si se asocia con otros datos en poder de terceros (por ejemplo, proveedores

de servicios de Internet), podría permitir identificar a los usuarios (por ejemplo, direcciones IP, nombres de dominio de los PC utilizados por los usuarios que se conectan al Sitio, direcciones URL de los recursos solicitados, hora de la solicitud, código numérico relativo al estado de la respuesta dada por el servidor).

Estos datos se utilizan únicamente con fines estadísticos anónimos sobre el uso del sitio y su correcto funcionamiento.

El Responsable del Tratamiento o los encargados del tratamiento designados conservan el rastro de las conexiones realizadas durante un periodo de tiempo limitado de conformidad con la ley, con el fin de responder a cualquier solicitud de las autoridades judiciales legítimamente facultadas para solicitarlo con el fin de determinar responsabilidades en caso de delitos informáticos.

c) Datos introducidos en los formularios del Sitio: además de lo especificado en el punto b) de este artículo, los usuarios podrán facilitar o no libremente sus Datos a través de los formularios de registro a los servicios.

En los formularios, algunos Datos podrán ser indicados como obligatorios. En este caso, dichos Datos deberán entenderse como necesarios para la prestación de los servicios solicitados. Por el contrario, si no se facilitan, dichos servicios no podrán prestarse. En el momento de cada cesión de Datos, se proporcionará a los interesados información resumida sobre las finalidades y modalidades del tratamiento de los Datos, el carácter obligatorio o facultativo de la cesión, las consecuencias de la falta de cesión, los sujetos o categorías a los que los Datos pueden ser comunicados, etc. De este modo, los usuarios podrán manifestar su consentimiento de forma informada, libre y expresa.

#### 4. POLÍTICA DE COOKIES

4.1. El Sitio hace uso de cookies. Las cookies son porciones de código (pequeños archivos) instalados dentro de un navegador que permiten el funcionamiento eficiente del Sitio, mejorando su rendimiento, proporcionando información personal al Propietario para diversos fines (por ejemplo, estadísticos, publicitarios). Las cookies son importantes para personalizar la experiencia de navegación de cada usuario y, al almacenar sus preferencias (por ejemplo, idioma, moneda), agilizar los accesos posteriores. No obstante, algunas de las finalidades de la instalación de marcadores temporales pueden requerir el consentimiento de los usuarios. A título informativo, las principales categorías de cookies son:

a) cookies técnicas y de estadísticas agregadas. Las cookies técnicas tienen la función de permitir la realización de actividades estrictamente relacionadas con el funcionamiento de un espacio web. Las cookies técnicas utilizadas por el Titular pueden dividirse en las siguientes subcategorías

i. cookies de navegación, que permiten guardar las preferencias de navegación de los usuarios y optimizar la experiencia de navegación;

ii. cookies analíticas, que adquieren información estadística sobre la navegación de los usuarios. Esta información se procesa de forma agregada y anónima;

iii. cookies de funcionalidad - incluyendo cookies de terceros, que activan características específicas del Sitio y son necesarias para la prestación de servicios.

Tales cookies no requieren el consentimiento previo de los usuarios para su instalación y uso. Otros tipos de cookies o herramientas de terceros que pueden hacer uso de ellas. Algunos de los servicios que se enumeran a continuación pueden no requerir el consentimiento de los usuarios y ser gestionados directamente por el Titular, sin necesidad de terceros. En caso de que dichas herramientas incluyan servicios gestionados por terceros, éstos podrían llevar a cabo actividades de seguimiento de los usuarios, incluso sin el conocimiento del Titular.

Facebook Remarketing

Datos recogidos: Cookies y Datos de uso;

Seguimiento de conversiones de Facebook

Datos recogidos: Cookies y Datos de uso;

Google Analytics

Datos recogidos: Cookies y Datos de uso;

Fuentes de Google

Datos recopilados: Datos de uso y datos especificados por la política de privacidad del servicio;

Google Maps

datos recogidos: Cookies y datos de uso;

Youtube

datos recogidos: Cookies y Datos de uso.

## Control de la instalación de cookies

Además de lo indicado en esta política de privacidad, los interesados pueden gestionar cualquier preferencia relativa a las cookies a través de su navegador, impidiendo, por ejemplo, la instalación por parte de terceros. Al desactivar todas las cookies, el funcionamiento del Sitio puede verse afectado. Puede encontrar información sobre cómo gestionar las cookies en su navegador en las secciones de política de privacidad de Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari y Microsoft Windows Explorer. Es posible desactivar las cookies a través de las configuraciones de los respectivos navegadores:

Chrome: <https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=it;>

Firefox: <https://support.mozilla.org/it/kb/Gestione%20dei%20cookie;>

Internet Explorer: <http://windows.microsoft.com/it-it/windows7/how-to-manage-cookies-in-internet-explorer-9;>

Opera: <http://help.opera.com/Windows/10.00/it/cookies.html;>

Safari: [http://support.apple.com/kb/HT1677?viewlocale=it\\_IT.](http://support.apple.com/kb/HT1677?viewlocale=it_IT)

El Titular informa que el Usuario puede hacer uso de Your Online Choices, a través del cual es posible gestionar las preferencias de seguimiento de la mayoría de herramientas publicitarias.

El Titular recomienda encarecidamente a los interesados y usuarios del Sitio que utilicen este recurso además de la información proporcionada en esta política. Para cualquier otra información técnica relativa a las cookies, además de la proporcionada en esta política, consulte la dirección

[http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/2142939.](http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/2142939)

## 5. MÉTODOS DE CONSERVACIÓN DE LOS DATOS

Los Datos se conservarán de conformidad con el GDPR o la legislación aplicable para su protección, durante el tiempo que sea necesario para cumplir con los fines establecidos en esta política.



- en el caso de una relación contractual, solo se conservarán los Datos Personales funcionales al cumplimiento de obligaciones civiles y fiscales durante toda la duración de la relación contractual.
- 10 años para obligaciones civiles específicas como el almacenamiento de facturas o documentación relevante de la empresa.

## 6. ACCESO A LOS DATOS

6.1. Podrán acceder a los Datos tratados por el Responsable del tratamiento los empleados y colaboradores del Responsable del tratamiento en calidad de encargados y/o encargados internos del tratamiento y/o responsables de los sistemas de información. El acceso a los datos por parte de estos sujetos sólo tendrá lugar si el tratamiento es necesario para el desempeño de sus funciones, realizando únicamente las operaciones necesarias para el desempeño de dichas funciones.

6.2. El responsable del tratamiento protegerá la información de los usuarios contra el acceso no autorizado, el tratamiento ilícito, la pérdida accidental, la destrucción y los daños, y conservará la información durante el período estrictamente necesario para perseguir los fines para los que se recogieron los datos.

## 7. COMUNICACIÓN DE DATOS

7.1. Sin necesidad de un consentimiento expreso (ex art. 24 lett. a), b), d) Código de Privacidad y art. 6 lett. b) y c) GDPR), el Titular podrá comunicar los Datos previa notificación de los Organismos de Control (como IVASS) o de las Autoridades Judiciales, así como a aquellos sujetos a los que la comunicación sea obligatoria por ley para cumplir obligaciones legales, o para hacer valer o defender un derecho ante los tribunales. Estos sujetos tratarán los datos en su calidad de responsables autónomos del tratamiento. Los datos no se divulgarán, a menos que el servicio solicitado lo requiera.

7.2. Si fuera necesario, en relación con determinados servicios o productos solicitados, los Datos también podrán comunicarse a terceros que desempeñen, en su calidad de responsables autónomos del tratamiento, funciones estrictamente relacionadas e instrumentales para la prestación de los servicios, ya que sin dicha comunicación, dichos servicios y productos no podrían prestarse.

7.3. Aparte de lo anterior, el responsable del tratamiento no transfiere datos personales a

países no pertenecientes a la UE ni a organizaciones internacionales.

## 8. TRANSFERENCIA DE DATOS

8.1. Los datos personales se almacenan en el servidor interno de la empresa situado en Roma, dentro de la Unión Europea.

8.2. En cualquier caso, se entiende que el Responsable del tratamiento, si fuera necesario, tendrá derecho a trasladar los servidores también fuera de la UE. En este caso, el Responsable del tratamiento asegura desde ahora que la transferencia de datos fuera de la UE se realizará en cumplimiento de las disposiciones legales aplicables, sin perjuicio de la estipulación de las cláusulas contractuales tipo previstas por la Comisión Europea.

## 9. DERECHOS DE LAS PERSONAS AFECTADAS

9.1. El interesado tiene los derechos previstos en el art. 7 del Código de Privacidad y en el art. 15 del GDPR y precisamente a obtener

i. la confirmación de la existencia o no de datos personales que le conciernen, aunque todavía no estén registrados, y su comunicación en forma inteligible;

ii. la indicación de:

(a) el origen de los datos personales

b) las finalidades y modalidades del tratamiento

c) la lógica aplicada en caso de tratamiento efectuado con la ayuda de instrumentos electrónicos

d) la identidad del responsable del tratamiento, de los encargados del tratamiento y del representante designado con arreglo al artículo 5, apartado 2, del Código de Privacidad y al artículo 3, apartado 1, del RGPD

e) las entidades o categorías de entidades a las que se pueden comunicar los datos personales o que pueden llegar a conocer dichos datos en calidad de representante(s) designado(s) en el territorio del Estado, encargado(s) del tratamiento o responsable(s) del tratamiento;

iii.

a) la actualización, la rectificación o, en su caso, la integración de los datos



b) la cancelación, la transformación en forma anónima o el bloqueo de los datos tratados ilícitamente, incluidos aquellos cuya conservación no sea necesaria en relación con los fines para los cuales los datos han sido recogidos o sucesivamente tratados

c) la certificación de que las operaciones indicadas en las letras a) y b) han sido notificadas, también en lo que se refiere a su contenido, a los sujetos a los que los datos han sido comunicados o difundidos, a menos que dicha exigencia resulte imposible o comporte un empleo de medios manifiestamente desproporcionado respecto al derecho que se pretende tutelar;

oponerse:

iv. total o parcialmente:

a) por motivos legítimos, al tratamiento de los datos personales que le conciernen, aunque sean pertinentes para la finalidad de la recogida;

b) al tratamiento de los datos personales que le conciernen con fines de envío de material publicitario o de venta directa o para la realización de estudios de mercado o de comunicación comercial, mediante sistemas de llamada automatizada sin intervención de un operador, por correo electrónico y/o mediante métodos tradicionales de marketing por teléfono y/o correo postal. Cabe señalar que el derecho de oposición del interesado, tal como se establece en el punto b) anterior, para fines de marketing directo por medios automatizados se extiende a los métodos de marketing tradicionales y que, en cualquier caso, el derecho de oposición del interesado también podrá ejercerse parcialmente. Por lo tanto, el interesado puede decidir recibir únicamente comunicaciones por medios tradicionales o únicamente comunicaciones automatizadas o ninguno de los dos tipos de comunicación.

Cuando proceda, también tendrá los derechos contemplados en los artículos 15 a 21 del RGPD (derecho de rectificación, derecho al olvido, derecho a la limitación del tratamiento, derecho a la portabilidad de los datos, derecho de oposición), así como el derecho a presentar una reclamación ante la Autoridad de Protección de Datos.

9.2. Cuando la ley lo permita, usted podrá tener derecho a obtener una copia de los Datos que obren en nuestro poder.

9.3. Antes de responder a una solicitud concreta, es posible que se le pida que facilite información opcional, como por ejemplo

(i) verificación de la identidad;

(ii) otros detalles necesarios para responder mejor a la solicitud.

9.4. El Responsable del tratamiento proporcionará respuestas individuales en un plazo adecuado y, en cualquier caso, en el plazo exigido por la ley. Si desea ejercer este derecho, debe ponerse en contacto con nosotros utilizando los datos de contacto que figuran en los artículos 11 y 13 de la Política.

## 10. CÓMO EJERCER SUS DERECHOS

Los usuarios y los interesados pueden ejercer en cualquier momento sus derechos en virtud del Reglamento 2016/679 de la UE enviando:

- una carta certificada con acuse de recibo a PT RAJA PARIWISATA INDONESIA - Sede operativa en Potronanggan 2 strett No. 80 bangutpan Bantul, Yogycarta, indonesia 55191
- una comunicación por correo electrónico a la dirección: [privacy@rajatoursindonesia.com](mailto:privacy@rajatoursindonesia.com)

## 11. TITULAR, RESPONSABLE Y ENCARGADOS

El responsable del tratamiento es el Responsable del tratamiento, indicado en el epígrafe de esta nota informativa. La lista actualizada de los encargados y responsables del tratamiento se encuentra en el domicilio social del Responsable del tratamiento y puede accederse a ella mediante solicitud expresa en la forma indicada anteriormente.

## 12. CONTACTOS

El tratamiento relacionado con los servicios web del sitio web arriba indicado tiene lugar en el domicilio social del Responsable del Tratamiento, situado en Potronanggan 2 strett no. 80 bangutpan Bantul, Yogycarta, Indonesia 55191. Cualquier comentario, pregunta o solicitud en relación con el uso por parte del Propietario de la información del Usuario deberá enviarse a la dirección de correo electrónico: [privacy@rajatoursindonesia.com](mailto:privacy@rajatoursindonesia.com). De conformidad con el art.11 de la presente política de privacidad, los Datos podrán ser tratados por sujetos designados tanto interna como externamente, así como por encargados del tratamiento encargados de gestionar el servicio solicitado, y serán comunicados o difundidos a terceros dentro de los límites y para las finalidades previstas

en la nota informativa.

### 13. FUTUROS CAMBIOS EN LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD

La posible entrada en vigor de nuevas normativas en el sector, así como la constante revisión y actualización de los servicios a los usuarios, pueden comportar la necesidad de modificar las presentes modalidades. Por lo tanto, es posible que la política de privacidad sufra nuevos cambios a lo largo del tiempo, por lo que invitamos a los Titulares a consultar periódicamente la sección en línea del Sitio relativa a la política de privacidad. Con este fin, la política muestra en la parte inferior la fecha en la que se actualizó. Política actualizada a 10 de abril de 2022.